

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31242936									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie immer Schutzbrillen, um Ihre Augen vor herumfliegenden Splintern zu schützen.	Always wear safety glasses to protect your eyes from flying fragments.	Portez toujours des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux des éclats volants.	Indossare sempre occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi dalle schegge volanti.	Draag altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen rondvliegende splinters.	Utilice siempre gafas de seguridad para proteger sus ojos de astillas voladoras.	Vždy používejte ochranné brýle, abyste si chránili oči před odletujícími štěpinami.	Uvijek nosite zaštitne naočale kako biste zaštitili oči od letećih krhotina.	Vedno nosite zaščitna očala, da zaščitite oči pred letečimi drobci.	Mindig viseljen védőszemüveget, hogy megvédje a szemét a repülő szilánkoktól.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Axtkopfes, des Stiels und der Befestigungen. Verwenden Sie die Axt nicht, wenn sie beschädigt ist.	Regularly check the condition of the axe head, handle and fastenings. Do not use the axe if it is damaged.	Vérifiez régulièrement l'état de la tête de hache, du manche et des accessoires. N'utilisez pas la hache si elle est endommagée.	Controllare regolarmente le condizioni della testa dell'ascia, del manico e degli accessori. Non utilizzare l'ascia se è danneggiata.	Controleer regelmatig de staat van de bijlkoop, het handvat en de opzetstukken. Gebruik de bijl niet als deze beschadigd is.	Compruebe periódicamente el estado de la cabeza, el mango y los accesorios del hacha. No utilices el hacha si está dañada.	Pravidelně kontrolujte stav hlavy sekery, rukojeti a nástavců. Pokud je sekera poškozená, nepoužívejte ji.	Redovito provjeravajte stanje glave sjekire, drške i dodataka. Nemojte koristiti sjekiru ako je oštećena.	Redno preverjajte stanje glave sekire, ročaja in priključkov. Ne uporabljajte sekire, če je poškodovana.	Rendszeresen ellenőrizze a fejszefej, a nyél és a tartozékok állapotát. Ne használja a fejszét, ha az sérült.
Stellen Sie sicher, dass das Holz, das Sie spalten, stabil und sicher platziert ist, um ein Verrutschen oder Wegrollen zu verhindern.	Make sure the wood you are splitting is stable and securely placed to prevent it from slipping or rolling.	Assurez-vous que le bois que vous fendez est stable et bien placé pour éviter qu'il ne glisse ou ne roule.	Assicurati che il legno che stai spaccando sia stabile e posizionato saldamente per evitare che scivoli o rotoli.	Zorg ervoor dat het hout dat u gaat splijten stabiel en veilig is geplaatst om te voorkomen dat het wegglijdt of rolt.	Asegúrese de que la madera que está partiendo esté estable y colocada de forma segura para evitar que se resbale o ruede.	Ujistěte se, že dřevo, které štípete, je stabilní a bezpečně umístěné, aby se zabránilo sklouznutí nebo válení.	Provjerite je li drvo koje cijepate stabilno i sigurno postavljeno kako biste spriječili klizanje ili kotrljanje.	Prepričajte se, da je les, ki ga cepite, stabilen in varno nameščen, da preprečite zdrs ali kotaljenje.	Győződjön meg arról, hogy a hasítandó fa stabil és biztonságosan van elhelyezve, nehogy elcsússzon vagy elguruljon.
Lagern Sie die Axt an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und unautorisierten Personen.	Store the axe in a safe place, out of reach of children and unauthorized persons.	Rangez la hache dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.	Conservare l'ascia in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate.	Bewaar de bijl op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.	Guarda el hacha en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y personas no autorizadas.	Sekeru uložte na bezpečném místě, mimo dosah dětí a nepovolanych osob.	Sjekiru čuvajte na sigurnom mjestu, izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba.	Sekiro hranite na varnem mestu, izven dosega otrok in nepooblaščenih oseb.	Tárolja a fejszét biztonságos helyen, gyermekektől és illetéktelen személyektől elzárva.
Wenn Sie Anfänger im Umgang mit einer Axt sind, lassen Sie sich von erfahrenen Personen einweisen und beaufsichtigen.	If you are new to using an axe, get instruction and supervision from experienced people.	Si vous débutez dans l'utilisation d'une hache, bénéficiez des instructions et de la supervision de personnes expérimentées.	Se sei un principiante nell'uso dell'ascia, chiedi istruzioni e supervisione a persone esperte.	Als je een beginner bent in het gebruik van een bijl, vraag dan instructie en toezicht aan ervaren mensen.	Si eres principiante en el uso de un hacha, obtén instrucción y supervisión de personas con experiencia.	Pokud jste v používání sekery začátečník, získejte instrukce a dohled od zkušených lidí.	Ako ste početnik u korištenju sjekire, potražite upute i nadzor od iskusnih ljudi.	Če ste začetnik pri uporabi sekire, poiščite navodila in nadzor izkušenih ljudi.	Ha Ön kezdő a fejsze használatában, kérjen tanácsot és felügyeletet tapasztalt emberektől.
Verwenden Sie den Schonhammer nur für vorgesehene Anwendungen gemäß den Herstelleranweisungen.	Use the soft-face hammer only for its intended purpose and in accordance with the manufacturer's instructions.	Utilisez le marteau à face souple uniquement pour les applications prévues, conformément aux instructions du fabricant.	Utilizzare il martello a faccia morbida solo per le applicazioni previste secondo le istruzioni del produttore.	Gebruik de hamer met zacht oppervlak uitsluitend voor de beoogde toepassingen, overeenkomstig de instructies van de fabrikant.	Utilice el martillo de cara blanda sólo para las aplicaciones previstas según las instrucciones del fabricante.	Měkké kladivo používejte pouze pro zamýšlené aplikace podle pokynů výrobce.	Koristite čekić s mekom površinom samo za predviđene primjene u skladu s uputama proizvođača.	Koristite čekić s mekom površinom samo za predviđene primjene u skladu s uputama proizvođača.	A puha arcú kalapácsot csak a gyártó utasításainak megfelelően, rendeltetészerűen használja.
Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Personen in unmittelbarer Nähe befinden, wenn Sie den Schonhammer verwenden, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.	To avoid accidental injury, make sure no other people are in the immediate vicinity when using the soft-face hammer.	Assurez-vous qu'il n'y a personne d'autre à proximité immédiate lorsque vous utilisez le marteau à face souple pour éviter les blessures accidentelles.	Assicurarsi che non ci siano altre persone nelle immediate vicinanze quando si utilizza il martello a faccia morbida per evitare lesioni accidentali.	Zorg ervoor dat er geen andere mensen in de directe omgeving zijn wanneer u de hamer met zacht oppervlak gebruikt, om accidenteel letsel te voorkomen.	Asegúrese de que no haya otras personas en las inmediaciones cuando utilice el martillo de cara blanda para evitar lesiones accidentales.	Při používání kladiva s měkkým obličejem se ujistěte, že v bezprostřední blízkosti nejsou žádné další osoby, aby nedošlo k náhodnému zranění.	Pazite da nema drugih ljudi u neposrednoj blizini kada koristite čekić s mekom površinom kako biste izbjegli slučajne ozljede.	Pazite da nema drugih ljudi u neposrednoj blizini kada koristite čekić s mekom površinom kako biste izbjegli slučajne ozljede.	A véletlen sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne tartózkodjanak mások a közvetlen közelében, amikor a puha kalapácsot használja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Erwin Halder KG
Erwin-Halder-Straße 5-9, 88480 Achstetten-Bronnen
info@halder.de